

Regulació de l'audiovisual

CATALUNYA

Fòrum de la Televisió Digital Terrestre a Catalunya

La Direcció General de Mitjans Audiovisuals del Departament de la Presidència ha constituït recentment el Fòrum de la Televisió Digital Terrestre a Catalunya, amb la voluntat de reunir els representants dels principals agents del sector: entitats reguladores, radiodifusors públics i privats, proveïdors de continguts, operadors de xarxa, instal·ladors, fabricants i organismes reguladors. L'objectiu d'aquest Fòrum és impulsar, amb garanties d'èxit, la introducció de la televisió digital terrestre (TDT) a Catalunya, accelerar-ne el procés d'implantació i desenvolupar un pla d'acció conjunt entre les parts per al correcte llançament de la nova tecnologia.

Integren aquest Fòrum, a més de la Direcció General de Mitjans Audiovisuals; la Secretaria de Telecomunicacions i Societat de la Informació; el Centre d'Informació i Desenvolupament Empresarial (CIDEM); el Consell de l'Audiovisual de Catalunya (CAC), la Corporació Catalana de Ràdio i Televisió (CCRTV) -mitjançant Televisió de Catalunya (TVC), TVC Multimèdia i CCRTV Interactiva-; la Federació Catalana d'Empresaris Instal·ladors de Telecomunicacions (FECEMINTE); els operadors de xarxa Tradia i Retevisión; els fabricants d'equips de televisió Philips, Sony, Samsung, Panasonic i ADB; i l'empresa Mier com a proveïdora d'equips per a la radiodifusió de televisió digital terrestre. També en formen part els col·legis oficials d'Enginyers de Telecomunicació a Catalunya (COETC) i d'Enginyers Tècnics de Telecomunicació a Catalunya (COETTC), així com l'Associació Nacional d'Indústries Electròniques i de Telecomunicacions (ANIEL).

Entre els aspectes de debat del Fòrum destaquen el

desenvolupament i la posada en marxa de nous continguts i aplicacions interactives; la proposta de dur a terme un pla de proves per definir el model de xarxa de TDT a Catalunya; l'anàlisi de mesures per adaptar el parc actual d'antenes col·lectives al nou mitjà de difusió digital; el calendari de llançament dels receptors de TDT per part dels fabricants; i els tipus d'accions de divulgació i formatives que s'emprendran per tal de promoure la TDT en la societat i donar a conèixer-ne els avantatges.

Altres novetats:

- **Sentència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya** -secció tercera de la sala contenciosa administrativa-, de 21 de març de 2003, relativa al recurs interposat per Editorial Catalana de Televisión y Radio S.A. (COPE) contra la decisió del Govern de la Generalitat de denegar la renovació de la concessió per a la gestió de l'emissora d'FM (102.0 MHz). El Tribunal considera que els motius que al·lega el Govern de la Generalitat no impliquen arbitrarietat i, per tant, avala la decisió adoptada i desestima el recurs interposat.

Projecte de llei general de telecomunicacions (1)

El 7 de març de 2003, el Consell de Ministres va aprovar el Projecte de llei general de telecomunicacions, el text del qual es va publicar en el *Butlletí Oficial de les Corts Generals* de 14 de març (vegeu <http://www.congreso.es/> i més concretament l'apartat sobre iniciatives legislatives). Segons l'exposició de motius, el Projecte de llei té com a objectiu "profundizar en las medidas aperturistas para consolidar el mercado de las telecomunicaciones en libre competencia, proceso iniciado en 1998".

Cal tenir en compte que la nova llei té per objecte la transposició a l'ordenament jurídic espanyol de les directives comunitàries denominades "nou marc regulador de les comunicacions electròniques (vegeu *Quaderns del CAC* núm. 13). Un nou marc regulador fruit de la convergència tecnològica, basat en els principis de mínima regulació i separació de la regulació de les infraestructures de transmissió i la regulació dels continguts que es transmeten. En aquest sentit, cal recordar que s'exclou el règim dels continguts, i per tant dels audiovisuals; l'objecte és la regulació de les xarxes portadores de senyals, tot i que sí entren en l'àmbit d'aplicació els aspectes relacionats amb la recepció de la televisió digital -APIs, EPGs i accés condicional- i les normes de *must carry*.

En concret, per tant, el Projecte de llei presentat determina el règim aplicable a l'explotació de les xarxes i prestació dels serveis de comunicacions electròniques en lliure competència; estableix les obligacions de servei públic; regula l'administració de l'espectre radioelèctric i l'avaluació de la conformitat dels equips i aparells; defineix les institucions que integren l'administració de les telecomunicacions; estableix el règim de taxes en matèria de telecomunicacions; determina el règim sancionador aplicable. Una disposició addicional -la setena- estableix les obligacions en matèria d'accés condicional, accés a determinats serveis de radiodifusió i televisió, televisió de format ample i obligacions de transmissió.

Entre les novetats del nou règim jurídic del sector proposat, en destaquen les següents:

- **Accés al mercat:** substitució de les llicències i autoritzacions per notificacions. Qualsevol empresa podrà

actuar com a operador en el mercat sense necessitat d'obtenir una autorització administrativa, només caldrà notificar-ho amb caràcter previ a la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones (CMT).

- **Regulació del mercat:** la CMT durà a terme anàlisis periòdiques dels diferents mercats de telecomunicacions -la Comissió Europea és qui defineix els mercats (vegeu Recomanació d'11 de febrer de 2003 en aquest sentit)- i podrà imposar obligacions específiques als operadors dominants per afavorir la competència (regulació *ex ante*, entre d'altres, sobre interconnexió i accés).

- **Definició d'operador dominant en el mercat:** es substitueix la previsió d'una quota determinada (actualment el 25% de quota de mercat) pel concepte de "poder significatiu en el mercat" -concepte propi de les normes de defensa de la competència.

- **Servei universal:** s'amplia el concepte de *servei universal*, amb la previsió de l'accés a internet -en concret, s'estableix que el concepte de *servei universal* proposat inclou la referència a "la velocidad suficiente para acceder de forma funcional a internet".

- **Drets i interessos dels usuaris:** es preveuen nous drets com el d'impedir, mitjançant un procediment senzill i gratuït, la identificació de la trucada i el dret a no rebre publicitat mitjançant trucades automàtiques, missatges de fax o correu electrònic (*spam*) sense consentiment de l'usuari.

- **Delimitació de competències en l'Administració de l'Estat:** la regulació de les telecomunicacions es reparteix entre el Govern, el Ministeri d'Economia -en matèria de regulació dels preus-, el Ministeri de Ciència i Tecnologia -en matèria de servei públic, protecció dels usuaris i el domini públic (espectre)- i la CMT -en matèria de mercat en lliure competència i la relació entre els operadors. Aquests òrgans de l'Administració de l'Estat tindran la consideració d'Autoritat Nacional de Reglamentació de Telecomunicacions. Destacar, finalment, que el règim jurídic de la CMT vindrà determinat per la nova llei proposada.

- **Règim sancionador:** es reforça el règim sancionador i s'eleven les sancions aplicables -que podrien arribar fins a 20 milions d'euros. Aquest reforçament es justifica per la disminució d'intervenció administrativa. S'introdueix una nova infracció, per l'incompliment dels límits d'emissions en

les antenes, i una nova multa de 60.000 euros, que es podria aplicar als representants legals o a les persones que integren els òrgans directius que hagin intervingut en les infraccions comeses.

Altres novetats:

- El Consell de Ministres acorda formalitzar l'extinció de la concessió atorgada a Quiero TV amb efectes des del 17 de juliol de 2002, "per suspensió injustificada de les emissions durant quinze dies". El Govern decideix requisar l'aval de 12 milions d'euros que els socis de la plataforma havien dipositat per obtenir la concessió (2/5/2003).
- Llei 2/2003, de 17 de març, de mitjans de comunicació social, comunitat autònoma del Principat d'Astúries (BOE núm. 103, de 30/4/2003).
- Ordre CTE/662/2003, de 18 de març, per la qual s'aprova el Plan Nacional de noms de domini amb el codi de país corresponent a l'Estat espanyol (".es") (BOE núm. 73, de 26/3/2003).
- Resolució del Consell de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, de 20 de febrer de 2003, per la qual s'autoritza l'entitat Banco Santander Central Hispano a

exercir sense restriccions els drets socials de vot i de nomenament d'administradors de manera simultània en les entitats AUNA Operadores de Telecomunicaciones S.A. i Grupo Corporativo ONO S.A.

- Informe de la Ponència d'estudi dels drets dels concursants i audiència, en relació amb concursos, jocs i apostes, constituïda en el sí de la Comissió de la Societat de la Informació i del Coneixement del Senat (BOCG Senat sèrie I núm. 563, de 20-12-2002).
- Nomenaments a la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones. El 28 de gener de 2003 prenen possessió del càrrec el nou president, Carlos Bustelo García Real, i el nou conseller Crisanto Plaza Bayón; renoen el mandat de consellers, Gloria Clavo Díaz, Antoni Elias Fusté i Reinaldo Rodríguez Illera. El 27 de febrer de 2003 es nomenava com a nou secretari l'advocat de l'Estat, Jaime Velázquez Vioque.

Nota

1. En el moment de tancar l'edició de la revista, encara en debat parlamentari. En principi, el termini per presentar esmenes a l'articulat, després de diverses ampliacions, finalitzava el 30 d'abril.

UNIÓ EUROPEA

Consulta pública sobre la revisió de la Directiva de Televisió sense Fronteres

La Comissió Europea ha iniciat una consulta pública, **fins a finals de juliol de 2003**, sobre la revisió de la Directiva de Televisió sense Fronteres. A aquest efecte es duran a terme unes jornades informatives que tindran lloc a Brussel·les, els dies 2 i 3 d'abril sobre el tema de la protecció dels interessos generals en la publicitat televisiva, la telecompra i l'autopromoció; el 4 d'abril, sobre la qüestió de l'accés als esdeveniments d'importància major; i el 23, 24 i 25 de juny, sobre les quotes d'emissió d'obres europees i producció independent, la promoció de la diversitat cultural i de la competitivitat de la indústria europea, la protecció

dels menors i de l'ordre públic. Les reflexions apuntades es basaran en uns documents disponibles a

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/regul/review-twtf2003/consult_en.htm.

Fusió Stream-Telepiù

El 2 d'abril de 2003, la Comissió Europea donava llum verda a l'adquisició de l'empresa de televisió de pagament Telepiù, de Vivendi Universal, per part del grup australià NewsCorp (Rupert Murdoch). En la nova empresa, Telecom Italia tindrà una participació minoritària que no excedirà del 19,9%. Tret de la participació de Telecom Italia, es tracta d'una transacció inversa a una operació prèvia (fallida) per la qual Vivendi volia adquirir Stream i integrar-la a Telepiù.

L'operació va ser examinada i autoritzada amb condicions per l'autoritat de la competència italiana el 13 de maig de 2002, però després el grup Vivendi va abandonar el projecte.

Entre les condicions imposades per la Comissió Europea, en destaquen les següents:

- **Accés als continguts:** Newscorp renunciarà als drets exclusius sobre els continguts *premium* pel que fa a la transmissió per vies altres que el satèl·lit. Es podran adquirir continguts *premium* a Newscorp mitjançant "ofertes a l'engròs" basades en el principi de *retail minus* (preu minorista menys un descompte). Es podran rescindir els contractes vigents sense penalització i la durada dels futurs contractes serà limitada -2 anys per als clubs de futbol i tres anys per als productors de pel·lícules.

- **Accés a la plataforma:** Newscorp permetrà l'accés a la seva plataforma en condicions equitatives i raonables; concedirà llicències de la tecnologia del seu sistema d'accés condicional en condicions equitatives i no discriminatòries i estarà obligada a assolir acords de *simulcrypt* amb els operadors interessats.

- **Desinversions:** Newscorp s'ha compromès a desfer-se de les activitats de Telepiù en el mercat de l'emissió terrestre digital i no podrà actuar ni com a xarxa ni com a operador minorista.

Altres novetats:

- La Comissió Europea adreça un dictamen motivat a França en què reclama la igualtat de tractament de les xarxes de cable en relació amb la prestació de serveis de telecomunicacions (IP/03/520, de 9-4-2003).

- El Banc Europeu d'Inversions (BEI) atorga un préstec de 500 milions d'euros a Telefónica perquè desenvolupi les tecnologies de banda ampla en el bucle local (8-4-2003).

- Sentència del Tribunal de Justícia sobre els criteris per determinar la remuneració equitativa que cal satisfer a autors i productors per la difusió pública d'obres musicals - Sentència del TJCE de 6/2/2003 en l'assumpte C-245/00 entre Stichting ter Exploitatie van Naburige Rechten (SENA) i Nederlandse Omroep Stichting (NOS).

- Estudi sobre aspectes econòmics de la indústria del cinema -identificació i avaluació dels fluxos econòmics i

financers del cinema europeu en comparació amb el model americà- IMCA per a la Comissió Europea (març 2003)

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/stat/studi_en.htm#film

- *Study on the assessment of the Member States measures aimed at fulfilling certain general interest objectives linked to broadcasting, imposed on providers of electronic communications networks and services, in the context of the new regulatory framework*, Eurostrategies per a la Comissió Europea (març 2003).

http://europa.eu.int/information_society/topics/telecoms/regulatory/studies/documents/finrep_18_march_2003.pdf

- *Study on Interoperability, Service Diversity and Business Models in Digital Broadcasting Markets*, Oxera per a la Comissió Europea (març 2003).

http://europa.eu.int/information_society/topics/telecoms/regulatory/studies/documents/oxera_final_report

- Proposta de Reglament del Parlament Europeu i del Consell per la qual s'estableix l'Agència europea per a la seguretat de la informació i de les xarxes, (COM(2003) 63 final) d'11/02//2003.

- Proposta d'ofertes de la Unió Europea per negociar l'Acord General del Comerç de Serveis (AGCS) de l'Organització Mundial del Comerç (OMC), presentada per la Comissió Europea (5/02/03).

http://europa.eu.int/rapid/start/cgi/guesten.ksh?p_action=getfile&gf&doc=IP/03/186|0|AGED&lg=ES&type=PDF

Pel que fa a l'audiovisual, cal destacar que la proposta manté el posicionament de la Unió Europea, defensat a la Ronda Uruguai, de no prendre cap compromís en relació amb aquests serveis. En aquest sentit, vegeu també la Resolució del Parlament Europeu de 12 març de 2003 i el discurs de la comissària europea Mme. Viviane Reding (disponibles, el primer a <http://www3.europarl.eu.int> i el segon a <http://www.europa.eu.int/rapid> amb la referència SPEECH/03/117).

- Recomanació de la Comissió Europea d'11 de febrer de 2003, relativa als mercats pertinents de productes i serveis en el sector de les comunicacions electròniques que puguin ser objecte de regulació *ex ante* de conformitat amb la Directiva 2002/21/CE del Parlament Europeu i del Consell relativa a un marc regulador comú de les xarxes i els serveis de comunicacions electròniques.

http://europa.eu.int/information_society/topics/telecoms/regulatory/maindocs/documents/recomes.pdf

- Proposta de relació de normes i/o especificacions tècniques

ques per a les xarxes i els serveis de comunicacions electròniques i els recursos i serveis associats (31/12/2002). Cal destacar que el capítol VI fa referència a les normes per a xarxes de comunicacions electròniques establertes per distribuir serveis de radiodifusió digital, inclosos els recursos associats.

http://europa.eu.int/information_society/topics/telecoms/regulatory/maindocs/documents/c_33120021231es00320049

- Comunicacions electròniques a Europa. La Comissió va presentar als ministres la Comunicació "Comunicació Electrònica: el camí cap a l'economia del coneixement" així com l'Informe sobre el Pla d'acció eEuropa 2002 (Consell de Ministres de Telecomunicacions de 27 i 28 de març de 2003).

- La Comissió Europea inicia un procediment formal d'anàlisi del sistema de finançament del radiodifusor públic danès TV2 (IP/03/91 de 21/01/2003).

- Resolució del Consell de 19 de desembre de 2002 sobre els continguts dels mitjans interactius a Europa (DO núm. C-13, de 18/1/2003).

CONSELL D'EUROPA

Pluralisme dels mitjans de comunicació

El Panel consultiu sobre la diversitat dels mitjans -grup de treball del Consell d'Europa-, acaba de publicar un informe sobre el pluralisme i la diversitat en els mitjans de comunicació. Entre les conclusions dutes a terme destaca el fet que es confirma, en l'estat actual de la concentració i convergència en el sector dels mitjans de comunicació, el rol essencial dels mitjans públics, i més concretament, "un servei públic fort i independent per garantir la difusió d'informacions i opinions diverses". L'informe proposa que els estats membres adoptin mesures legals per preservar i promoure el pluralisme i que el dret de la competència jugui només un paper de complementarietat en l'anàlisi de les concentracions en el sector dels mitjans audiovisuals. Finalment, considera l'indicador de l'audiència potencial com a principal element d'anàlisi del pluralisme.

http://www.coe.int/T/F/Droits_de_l'Homme/Media/5_Ressources_documentaires/2_Documentation_thematique

Alemanya: nova Comissió d'autoregulació relativa a la protecció dels menors i els mitjans

L'1 d'abril de 2003 va entrar en vigor el nou tractat interestatal relatiu a la protecció dels menors, el qual preveu una concertació de les activitats de regulació de tots els mitjans electrònics (radiodifusió i Internet), normes més estrictes i més autoregulació. En concret, l'autoregulació requerirà una certificació i un control duts a terme per una nova Comissió de la protecció dels menors en els mitjans (Kommission Jugendmedienschutz/KJM), amb seu a Erfurt, i M. Wolf-Dieter Ring (president de l'autoritat de regulació de l'audiovisual de Baviera, BLM) en serà el president.

Països UE. Altres novetats

Dinamarca

- L'1 de gener de 2003 entra en vigor la nova Llei sobre la televisió i la ràdio (Llei núm. 1952 de 17 de desembre de 2002). <http://www.kum.dk/sw5345.asp>

Regne Unit

- La *Independent Television Commission* (ITC) publica l'informe anual (8-4-2003).

http://www.itc.org.uk/uploads/ITC_Annual_Report_2002.pdf

- El govern fa públic un informe conjunt de la ITC i la BBC sobre els progressos en relació amb la digitalització -*Report Progress Towards Digital Switchover*- (4/4/2003).

http://www.digitaltelevision.gov.uk/pdfs/ITC_BBC_switchover_report.pdf

- El grup de treball per a la protecció dels infants a Internet de la *Home Office* (Ministeri de l'Interior) publica uns models de bones pràctiques (gener 2003).

http://www.homeoffice.gov.uk/docs/ho_model.pdf

França

- Signatura de les convencions dels editors de programes de TDT (6 de maig de 2003)

http://www.csa.fr/actualite/communiqués/communiqués_detail.php?id=12430

- Decisió del *Conseil d'État* sobre la reordenació de les freqüències analògiques de TF1 i M6 per implantar la TDT (març 2003).

http://www.csa.fr/actualite/dossiers/dossiers_detail.php?id=12242

- Recomanacions del CSA sobre el tractament de la guerra a l'Iraq (19/3/2003)

http://www.csa.fr/infos/textes/textes_detail.php?id=11876

- El CSA publica l'informe *Chaînes locales hertziennes en métropole: un secteur dynamique mais vulnérable* (27/3/2003).

http://www.csa.fr/actualite/dossiers/dossiers_detail.php?id=11886

- El CSA emet informe previ sobre el Projecte de decret relatiu a la retransmissió televisada d'esdeveniments d'importància major (25/3/2003).

- El CSA emet informe previ sobre el decret relatiu al règim aplicable als canals de televisió difosos per cable i per satèl·lit (28/1/2003).

- Informe Leclerc, sobre el sistema francès de suport a la producció cinematogràfica (gener 2003).

<http://www.culture.gouv.fr/culture/actualites/rapports/leclerc/rapportleclerc.pdf>

Itàlia

- El 29 de gener de 2003, l'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni (AGCOM) adopta el Pla de freqüències de la TDT.

http://www.agcom.it/PNAF-DVB_2003/d_15_03_CONS.htm